

bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Staubsauger 79070235, 79070235/01 BS-800W.785.1NE

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32, 82104 Bratislava
2-Ruzinov, Slovakia.**

Wichtige Sicherheitshinweise

Um die Gefahr von Stromschlägen, Verletzungen oder Bränden zu verringern, sollten Sie bei der Verwendung von elektrischen Haushaltsgeräten stets folgende Sicherheitsvorkehrungen beachten. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auch nach der Lektüre und nach der Inbetriebnahme des Produkts weiter auf, um später nachschlagen zu können.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung und möglichst auch den Karton mit der Innenverpackung auf.
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den beschriebenen Zweck bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung für kommerzielle Zwecke bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, es ist für die Verwendung im Freien vorgesehen). Halten Sie es von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (niemals in jegliche Flüssigkeit tauchen) und scharfen Kanten fern. Verwenden Sie das Produkt nicht mit nassen Händen. Trennen Sie das Produkt umgehend vom Stromnetz, wenn es feucht oder nass sein sollte. Nicht mit Wasser in Kontakt bringen.
- Schalten Sie das Gerät für die Reinigung oder beim Wegräumen immer aus und ziehen Sie, wenn das Gerät nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose (am Stecker und nicht am Kabel ziehen). Entfernen Sie zur Aufbewahrung das angebrachte Zubehör.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät beim Verlassen des Raums immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Um Kinder vor den Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, zu schützen, achten Sie darauf, dass das Kabel am Boden aufliegt und nicht in der Luft hängt und dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf eventuelle Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Techniker. Um eine Gefährdung zu

vermeiden, lassen Sie ein defektes Kabel immer von einer qualifizierten Person und durch ein Kabel desselben Typs ersetzen.

- Gehen Sie bei der Reinigung von Treppen immer von unten nach oben vor. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es sich über Kopfhöhe befindet.

Zur Erinnerung

- Saugen Sie mit dem Gerät keinerlei Flüssigkeiten auf.
- Saugen Sie keine heiße Asche und keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf, da dies den Filter beschädigen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Niemals ohne den Staubbeutel verwenden. Prüfen Sie, ob der Staubbeutel richtig eingesetzt ist. Achten Sie darauf, dass während des Betriebs keine Haare, Kleidung oder Körperteile von der Saugdüse erfasst werden.
- Halten Sie den Staubsauger von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen usw. fern.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Schachteln, Styropor etc.) außer Reichweite von Kindern, um deren Sicherheit zu gewährleisten.
- Der Abluftauslass darf nicht blockiert sein, da dies zu einer Überhitzung des Motors führen würde.

Reinigung und Aufbewahrung

Reinigung

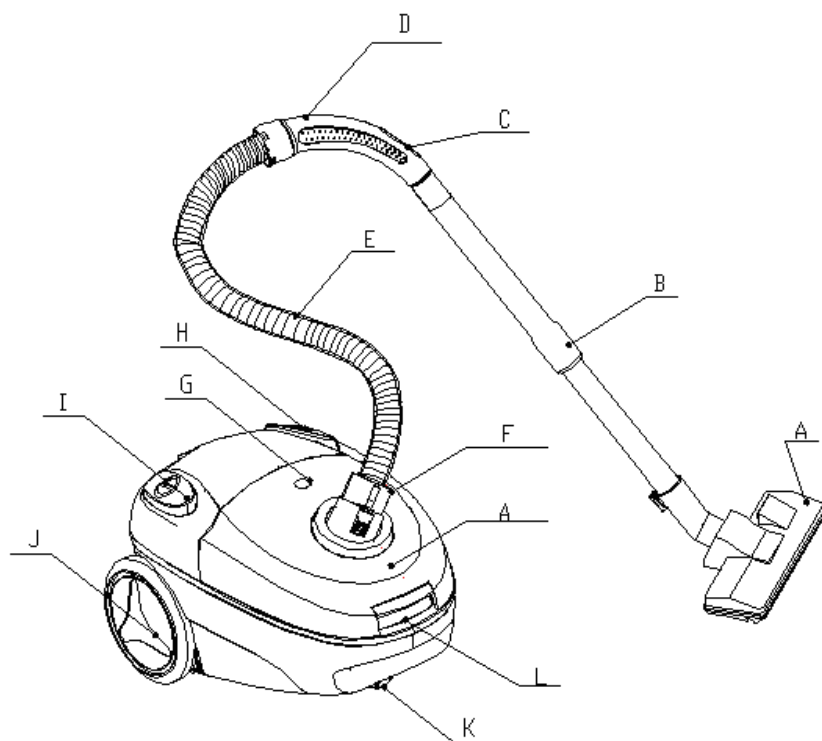
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie den Motorschutzfilter etwa bei jedem 10. Entleeren des Staubbeutels, bei Bedarf auch öfter.
- Reinigen Sie den Filter mit heißem Wasser ohne jegliche Zusätze. Bringen Sie den Filter nach dem vollständigen Trocknen wieder an.

Aufbewahrung

- Bei Raumtemperatur aufbewahren, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig auf.

- Stecken Sie den Haken der Düse in die Aufbewahrungshilfe an der Rückseite des Geräts.

Beschreibung der Bestandteile:

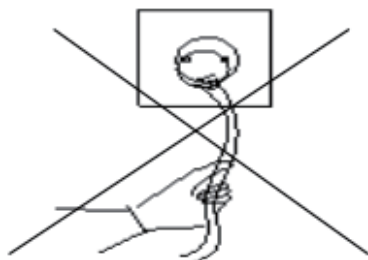


A. Bodendüse
 C. Luftregler
 E. Flexibler Schlauch
 G. Anzeige: Staubbeutel voll
 I. Taste für Kabelaufwicklung
 K. Führungsrads (verborgen)

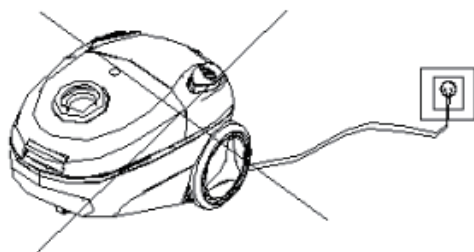
B. Ausziehbares Rohr
 D. Handgriff
 F. Anschluss
 H. Ein/Aus-Taste
 J. Hinterrad
 L. Deckelverschluss

Achtung:

1. Ziehen Sie den Stecker nie durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst aus der Steckdose.



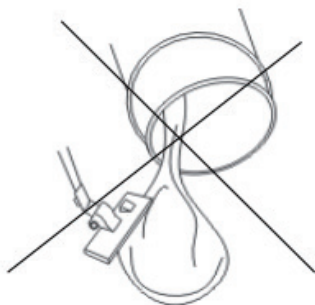
2. Führen Sie das Gerät nicht über das Netzkabel.



3. Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennende Zündhölzer, Zigarettenstummel oder heiße Asche aufzusaugen.



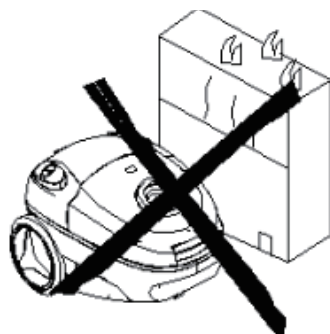
4. Verwenden Sie das Gerät nicht für nasse Oberflächen



5. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Nadeln, Reißnägeln oder Schnüren sowie von Zement, Gips oder anderen Baumaterialien.

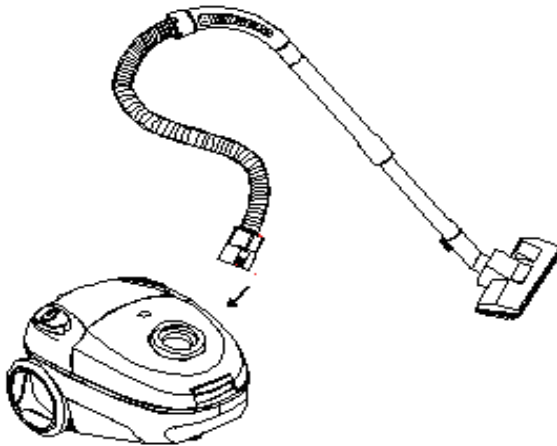


6. Halten Sie den Staubsauger von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen usw. fern.



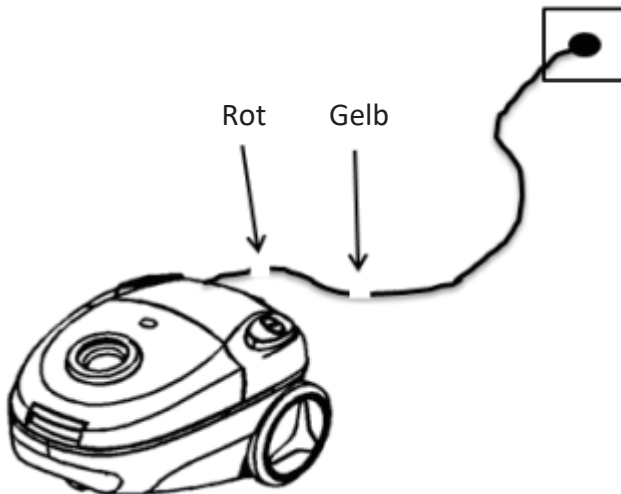
Zusammenbau des Staubsaugers

Stecken Sie den flexiblen Schlauchanschluss in das Gerät ein und verbinden Sie den Schlauch mit dem Rohr und der Bodendüse.

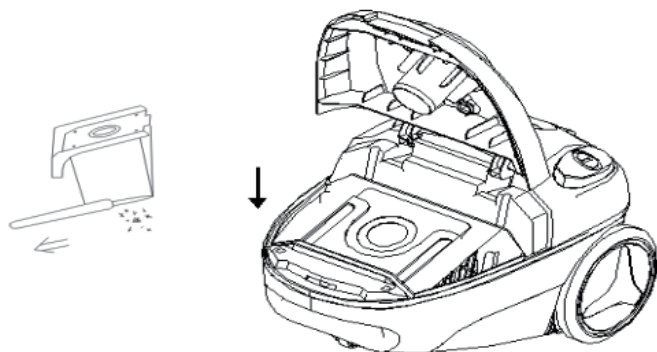


Gebrauchsanleitung

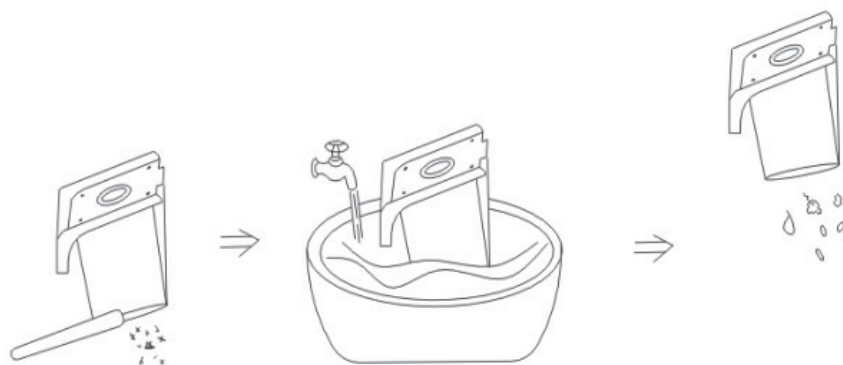
1. Wickeln Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts das Kabel ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Eine GELBE Markierung auf dem Stromkabel zeigt die ideale Kabellänge an. Ziehen Sie das Kabel nicht über die ROTE Markierung heraus.



2. Heben Sie die vordere Abdeckung an und nehmen Sie den Staubbeutel heraus, entfernen Sie den Staub aus dem Staubbeutel.



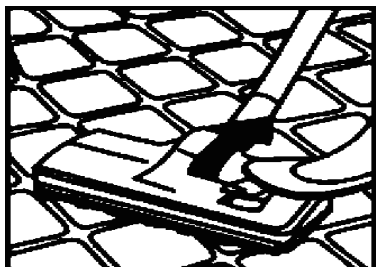
3. Waschen Sie den Staubbeutel für den nächsten Gebrauch.



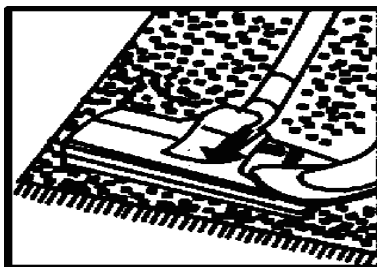
Verwenden des Reinigungszubehörs

Teppich-/Bodendüse mit zwei Positionen

Pos. 1: ausgefahrene Borsten für harte Böden

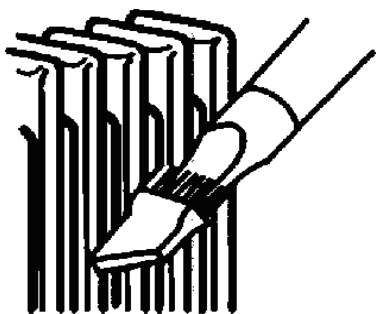


Pos. 2: eingefahrene Borsten für Teppiche

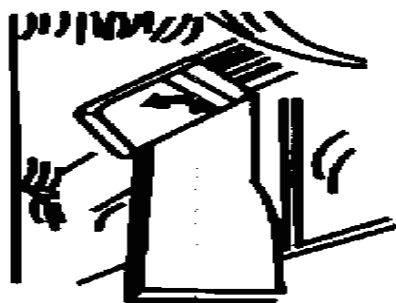


Fugendüse

zur Reinigung von Heizkörpern, Ecken, Kanten, Schubladen usw.



zur Reinigung von Vorhängen, Regalen, Büchern, integrierten Möbelleuchten und anderen empfindlichen Gegenständen



SPANNUNG	LEISTUNG	FREQUENZ
220–240 V	800 W	50/60 Hz



Dieses Symbol zeigt an, dass es sich bei diesem Gerät um ein Gerät der Klasse II handelt und daher kein Erdungsanschluss erforderlich ist.
Informationen zum Abfallrecycling

Umweltfreundliche Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden.

Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató



PORSZÍVÓ
79070235, 79070235/01
BS-800W.785.1NE

**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót,
majd őrizze meg későbbi használatra.**

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104 Bratislava
2-Ruzinov, Slovakia.**

Fontos biztonsági tudnivalók

A háztartási elektromos készülékek használata közben mindig tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat az áramütés, sérülés vagy tűz veszélyének elkerülése érdekében. Kérjük, hogy az útmutató elolvasása és a termék üzembe helyezése után is őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg, valamint lehetőség szerint őrizze meg a dobozt és a belső csomagolást is.
- A készüléket kizárólag magánhasználatra, és a leírt célra szánták. Nem kereskedelmi célokra való felhasználásra készült. Ne használja a készüléket a szabadban (kivéve, ha arra szánták). Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól, közvetlen napsugárzástól, nedvességtől (soha ne merítse folyadékba) és éles peremektől. Ne érjen a készülékhez nedves kézzel. Azonnal áramtalanítsa a készüléket, ha az nedves vagy vizes lett. Soha ne érintkezzen vízzel.
- A tisztításhoz vagy tároláshoz mindig kapcsolja ki a készüléket, és ha nem használja, húzza ki a csatlakozót a konnektorból (a csatlakozónál fogva és ne a kábelnél fogva húzza ki). A tároláshoz vegye le a rögzített tartozékot.
- Működés közben ne hagyja őrizetlenül a készüléket. Ha elhagyja a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- Annak érdekében, hogy megvédje a gyermekeket az elektromos készülékek által jelentett veszélyektől, ügyeljen arra, hogy a kábel a padlón legyen és ne a levegőben lógjon, és hogy a gyermekek ne érjenek a készülékhez.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt, hogy nem sérültek-e. Ne használja a készüléket, ha az sérült.
- Ne próbálja meg megjavítani. Mindig engedéllyel rendelkező szakemberhez forduljon. A veszély elkerülése érdekében a meghibásodott kábelt mindig képzett szakember, és azonos típusú kábelrel cserélje ki.
- A lépcső porszívózása közben mindig letről felfelé haladjon. Soha ne működtesse a készüléket, ha az fejmagasság felett van.

Emlékeztetőül:

- Ne porszívózzon fel folyadékot a készülékkel.
- Ne porszívózzon fel forró hamut, hegyes vagy éles tárgyakat, mert ez károsíthatja a szűrőt.
- Ne használja a készüléket magas páratartalmú helyiségekben.
- Soha ne használja porzsák nélkül. Ellenőrizze, hogy a porzsák megfelelően van-e behelyezve. Ügyeljen arra, hogy működés közben ne kerüljön haj, ruha vagy testrész a szívófúvókába.
- Tartsa távol a porszívót hőforrásoktól, mint például radiátoroktól, kályháktól stb.
- Tartsa távol a csomagolást (műanyag zacskókat, dobozokat, hungarocellt) gyermekektől a biztonságuk érdekében.
- A légkimenetet nem szabad letakarni, mivel ez a motor túlmelegedéséhez vezethet.

Tisztítás és tárolás

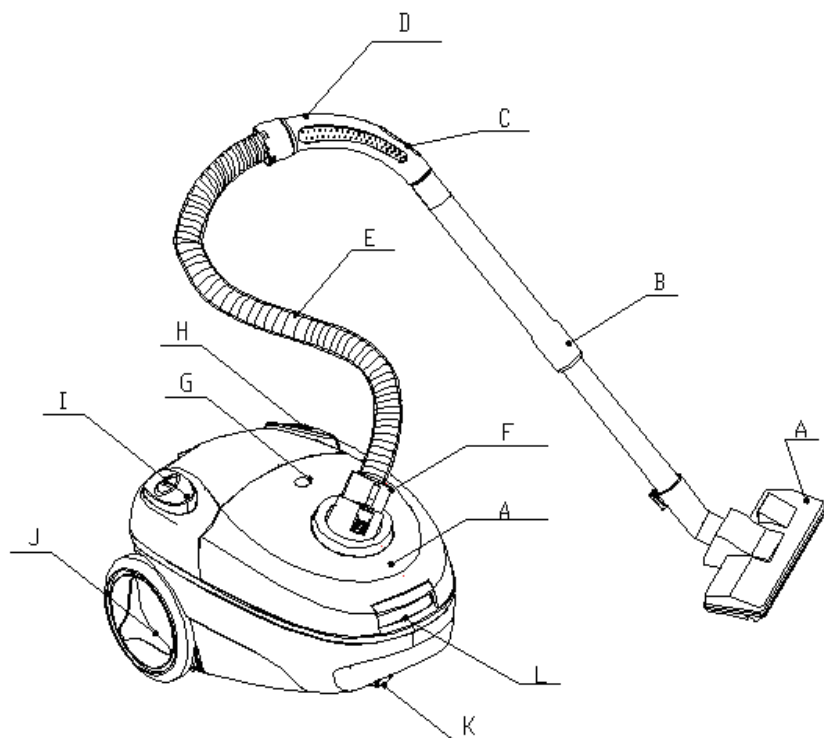
Tisztítás

- A tisztításhoz húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- A készülékházat száraz kendővel tisztítsa meg.
- Tisztítsa meg a motorvédő szűrőt a porzsák minden 10. kiürítését követően, szükség esetén még gyakrabban.
- Tisztítsa meg a szűrőt forró vízzel, adalékanyag nélkül. Helyezze vissza a szűrőt, miután teljesen megszáradt.

Tárolás

- A kondenzvíz elkerülése érdekében szobahőmérsékleten tárolja.
- Tekerje fel teljesen a kábelt.
- Helyezze a fúvókán lévő kampót a készülék hátulján található tárolóra.

Alkatrészleírás:

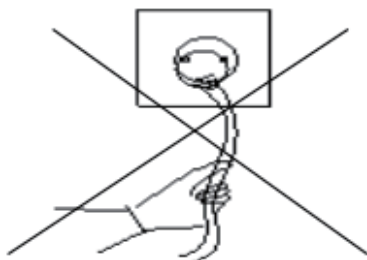


- A. Padlószívó fej
- C. Levegőszabályozó
- E. Rugalmas tömlő
- G. Kijelző: Porzsák megtelt
- I. Kábelcsévélő gomb
- K. Vezetőkerék (rejtett)

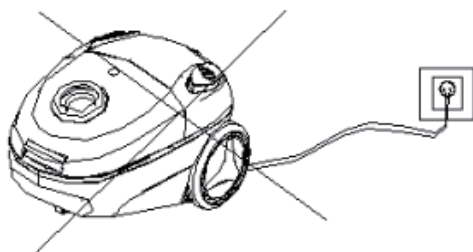
- B. Teleszkópos cső
- D. Fogantyú
- F. Csatlakoztató
- H. Be-/kikapcsoló gomb
- J. Hátsó kerék
- L. Fedélzár

Figyelem:

1. Soha ne a kábelt vagy a készüléket fogva húzza ki a csatlakozót a konnektorból.



2. Ne húzza a készüléket a hálózati kábelnél fogva.



3. Ne használja a készüléket égő gyufa, cigarettacsikk vagy forró hamu felporszívózására.



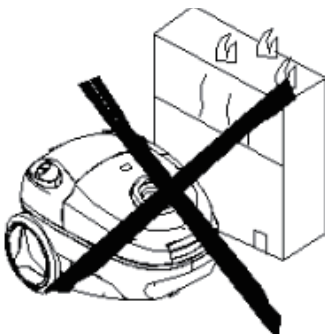
4. Ne használja a készüléket nedves felületen.



5. Ne használja a készüléket tűk, rajzszögek, zsinórok, cement, gipsz vagy más építőanyagok porszívózására.

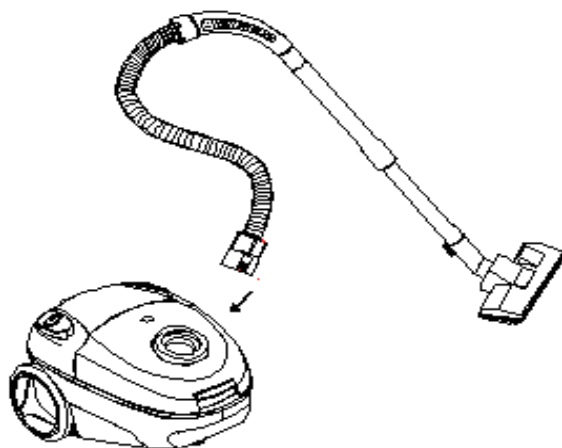


6. Tartsa távol a porszívót hőforrásoktól, mint például radiátoroktól, kályháktól stb.



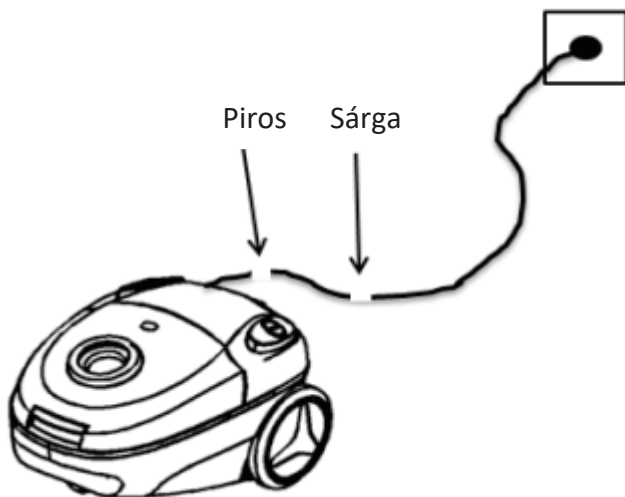
A porszívó összeszerelése

Dugja a rugalmas tömlő csatlakozóját a készülékbe, és csatlakoztassa a tömlőt a csőhöz és a padlószívó feihez.

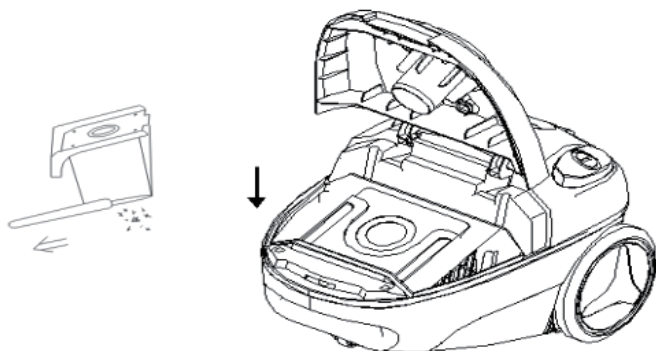


Használati útmutató

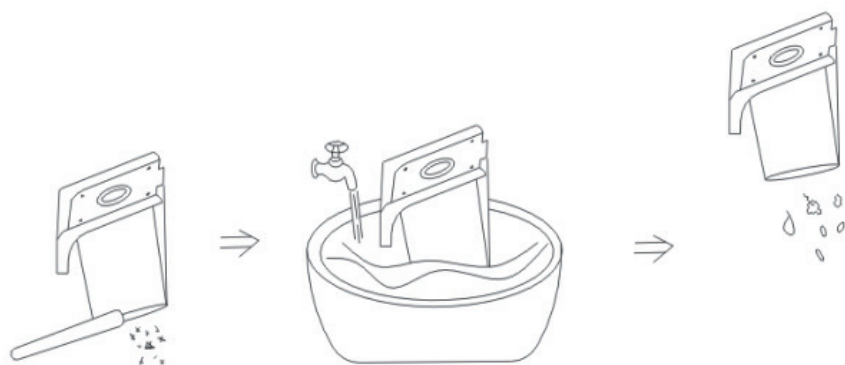
1. Használat előtt tekerje le teljesen a hálózati kábelt és dugja be a csatlakozót a konnektorba. A hálózati kábelen a SÁRGA jelzés mutatja az ideális hosszúságot. Ne húzza a PIROS jelzésen túl a hálózati kábelt.



2. Emelje meg az elülső fedelet, és vegye ki a porzsákot, öntse ki a port a porzsákból.



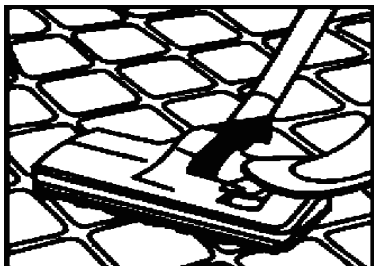
3. Mossa ki a porzsákot a következő használathoz.



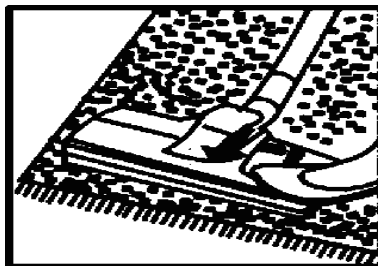
A takarító kiegészítők használata

Szőnyegtisztító/padlószívó fej kétféle helyzettel

1. helyzet: kiengedett sörték a
keménypadlóhoz

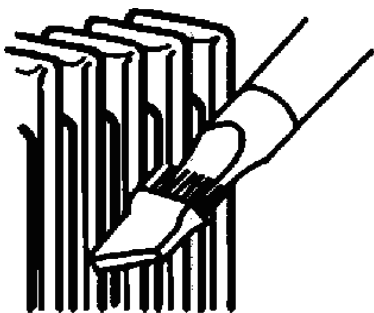


2. helyzet: behúzott sörték
szőnyegek tisztításához

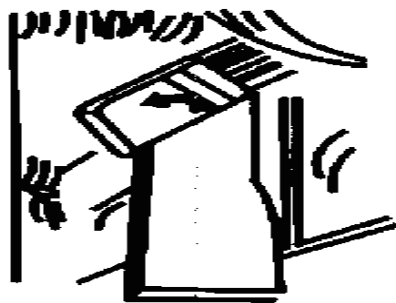


Résszívó fej

fűtések, sarkok, szegélyek,
fiókok tisztításához



függönyök, polcok, könyvek,
beépített bútorvilágítás,
és egyéb érzékeny tárgyak
tisztításához



FESZÜLTÉS	TELJESÍTMÉNY	FREKVENCIA
220–240 V	800 W	50/60 Hz



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a II. érintésvédelmi osztályhoz tartozik, amiért nincs szükség földelésre.

Hulladék újrahasznosítására vonatkozó információk

Környezetbarát hulladékkezelés



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási  vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozéaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

bono

ENJOY ELECTRICS

Упътване за експлоатация



Прахосмукачка

79070235, 79070235/01

BS-800W.785.1NE

Преди употреба прочетете до край тези инструкции
и ги запазете за бъдещи справки.

MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104 Bratislava
2-Ruzinov, Slovakia.

Важни указания за безопасност

За да намалите риска от токов удар, нараняване или пожар, винаги спазвайте следните мерки за безопасност, когато използвате електрически домакински уреди. Моля, запазете тези инструкции и след като сте ги прочели и сте използвали продукта с цел бъдещи справки.

- Преди да използвате уреда прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и запазете инструкциите и по възможност и кутията с вътрешната опаковка.
- Продуктът е предназначен само за лична употреба с описаната цел. Той не е предназначен за използване с търговски цели. Не използвайте уреда на открито (освен ако не е предназначен за употреба на открито). Дръжте го далеч от източници на топлина, пряка слънчева светлина, влага (никога не го потапяйте в течност) и остри ръбове. Не използвайте продукта с мокри ръце. Ако продуктът се навлажни или намокри, незабавно го изключете от електрическата мрежа. Той не бива да влиза в контакт с вода.
- При почистване или прибиране винаги изключвайте уреда, и когато не го ползвате издърпвайте щепсела от контакта (дърпайте щепсела, а не кабела). При съхранение отстранявайте прикрепените принадлежности.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато се използва. Когато напускате помещението, винаги изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта.
- За да предпазите децата от опасностите, които електрическите уреди крият, внимавайте кабелът да лежи плътно върху пода и да не виси във въздуха, както и децата да нямат достъп до уреда.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Не използвайте уреда, ако той е повреден.
- Не се опитвайте сами да поправяте уреда. Винаги се обръщайте къмоторизиран техник. За да се избегне опасност дефектният кабел трябва винаги да се сменя от квалифицирано лице и с кабел от същия тип.

- При почистване на стълби винаги действайте отдолу нагоре.
Никога не работете с уреда, когато той е на височина над главата.

Напомняне

- Не засмуквайте течности с уреда.
- Не засмуквайте гореща пепел и остри предмети, тъй като това може да повреди филтъра.
- Не използвайте уреда в помещения с висока влажност на въздуха.
- Никога не използвайте без торбичката за прах. Проверете дали торбичката за прах е поставена правилно. Внимавайте коса, дрехи или телесни части да не попаднат в смукателния накрайник по време на работа.
- Дръжте прахосмукачката далеч от топлинни източници като радиатори, фурни и т. н.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали (найлонови торбички, кутии, стиропор и др.) на място, недостъпно за деца, за да гарантирате безопасността им.
- Отворът за изпускане на въздух не бива да се блокира, тъй като това би довело до прегряване на двигателя.

Почистване и съхранение

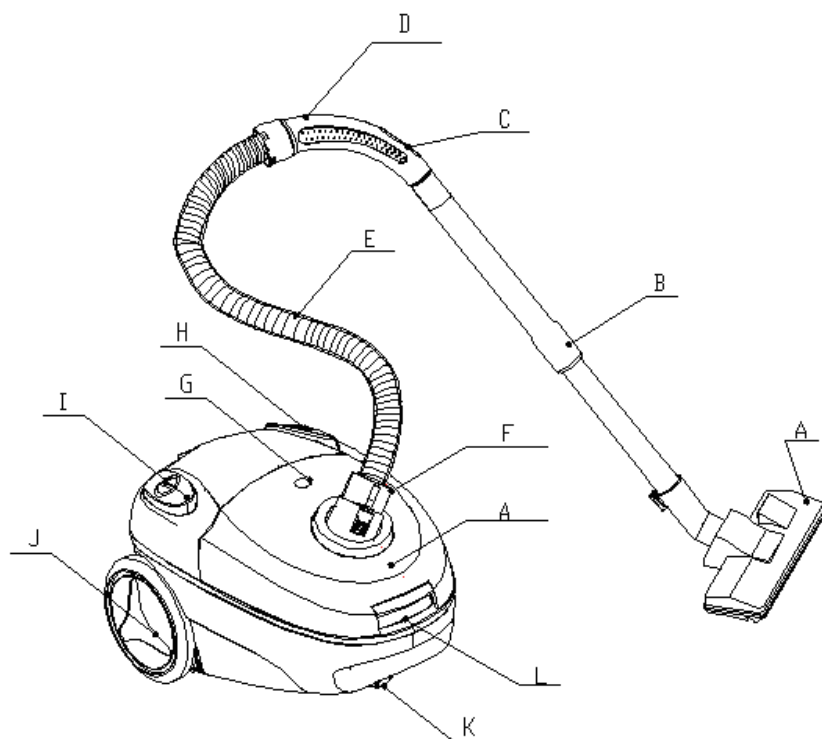
Почистване

- Преди почистване издърпайте щепсела.
- Почистете корпуса със суха кърпа.
- Почиствайте предпазния филтър на двигателя приблизително на всяко 10-то изпразване на торбичката за прах, ако е необходимо и по-често.
- Почистете филтъра с гореща вода без каквито и да е добавки.
След като филтърът изсъхне напълно, отново го поставете.

Съхранение

- Съхранявайте при стайна температура, за да избегнете образуването на конденз.
- Навийте кабела напълно.
- Вкарайте куката на накрайника в приспособлението за съхранение от задната страна на уреда.

Описание на съставните части:



A. Накрайник за под

C. Регулатор на въздуха

E. Гъвкав маркуч

G. Индикатор: торбичката
за прах е пълна

I. Бутон за навиване на кабела

K. Направляващо колело (скрито)

B. Издърпваща се тръба

D. Дръжка

F. Конектор

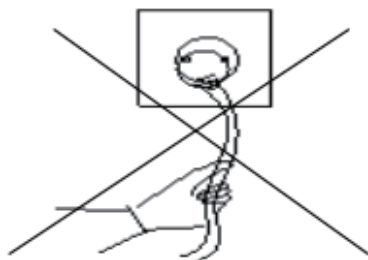
H. Бутон за включване/
изключване

J. Задно колело

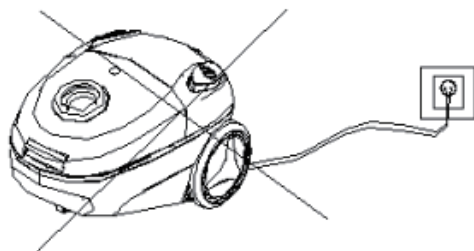
L. Заклучване на капака

Внимание:

1. Никога не издърпвайте щепсела от контакта, като дърпате кабела или самия уред.



2. Не прекарвайте уреда през/върху захранващия кабел.



3. Не използвайте уреда за засмукване на запалени клечки кибрит, цигари или гореща пепел.



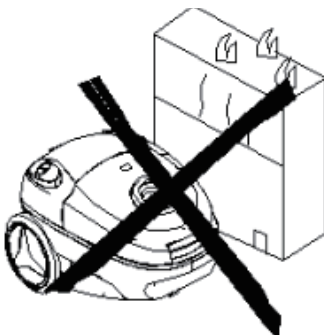
4. Не използвайте уреда за мокри повърхности.



5. Не използвайте уреда за засмукване на игли, кабарчета или шнулове, както и на цимент, гипс или други строителни материали.

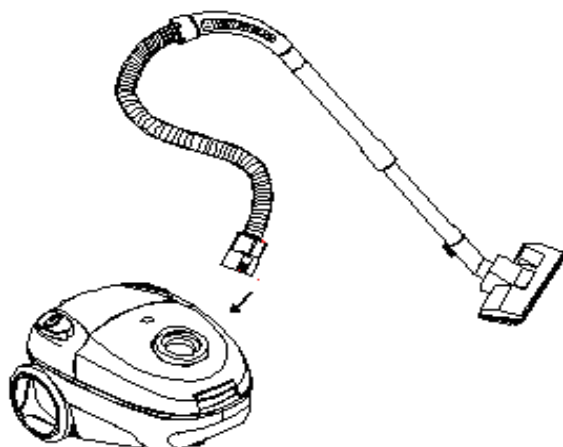


6. Дръжте прахосмукачката далеч от топлинни източници като радиатори, фурни и т. н.



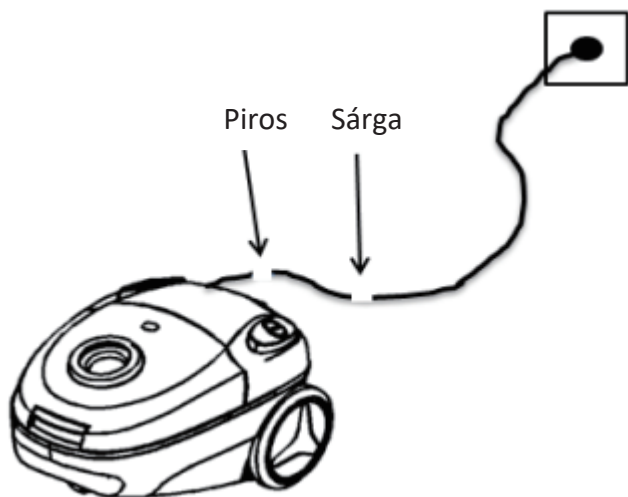
Сглобяване на прахосмукачката

Пъхнете гъвкавия конектор на маркуча в уреда и свържете маркуча с тръбата и накрайника за под.

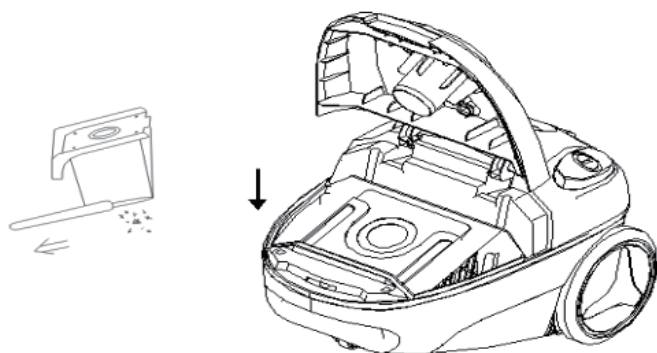


Инструкции за употреба

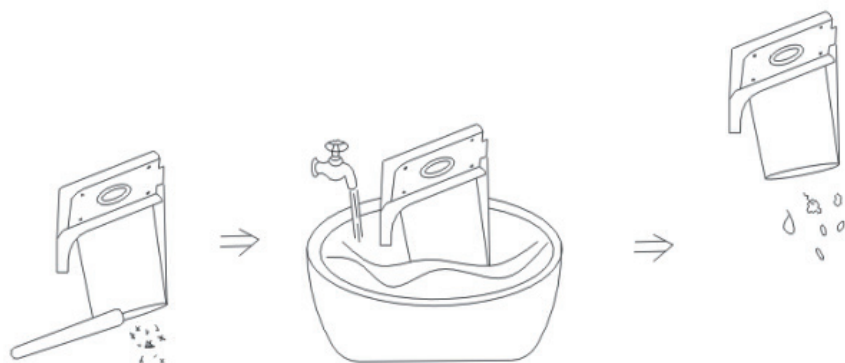
1. Преди да използвате уреда развийте кабела и пъхнете щепсела в контакта. ЖЪЛТАТА маркировка върху захранващия кабел показва идеалната дължина на кабела. Не издърпвайте кабела повече от ЧЕРВЕНАТА маркировка.



2. Повдигнете предното покритие и извадете торбичката за прах, отстранете праха от торбичката за прах.



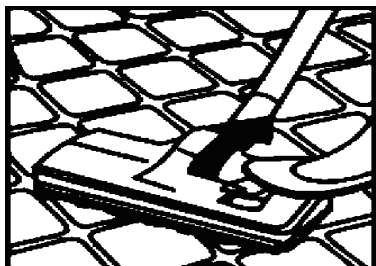
3. Измийте торбичката за прах за следващата употреба.



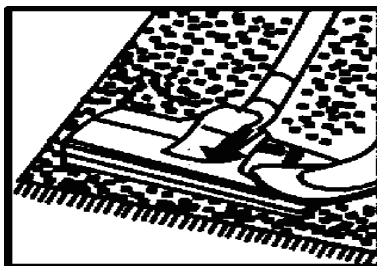
Използване на принадлежностите за почистване

Накрайник за килим/ под с две позиции

Позиция 1: изкарани навън
власинки за твърди подове

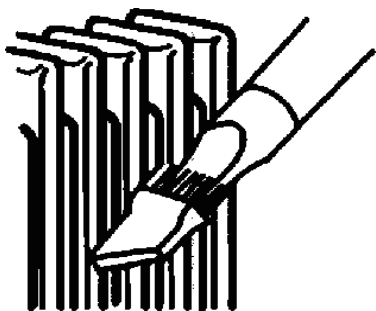


Позиция 2: прибрани
власинки за килими

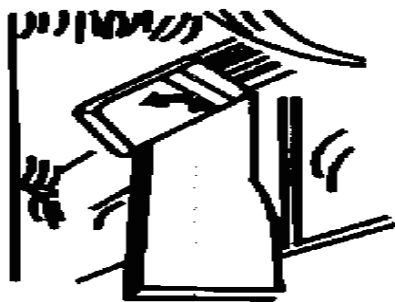


Накрайник за фуги

за почистване на радиатори,
ъгли, ръбове, чекмеджета и т. н.



за почистване на завеси,
етажерки, книги, интегрирани
мебелни лампи и други
деликатни предмети



НАПРЕЖЕНИЕ	МОЩНОСТ	ЧЕСТОТА
220–240 V	800 W	50/60 Hz



Този символ обозначава, че уредът е от клас II и следователно не се изисква заземяване.

Информация относно рециклирането на отпадъци

Щадящо околната среда изхвърляне



Посоченият тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред. В края на полезния му живот той не бива да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци.

Директивата на ЕС за електрическите и електронни уреди (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на най-добрите методи за използване и рециклиране, които са на разположение, за да се сведе до минимум влиянието върху околната среда, за успешно третиране на опасните вещества и за да се избягва образуването на сметища. За информация относно правилното изхвърляне на електрически и електронни уреди, моля обърнете се към Вашите местни институции.

bono

ENJOY ELECTRICS

Mode d'emploi



Aspirateur 79070235, 79070235/01 BS-800W.785.1NE

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32, 82104 Bratislava
2-Ruzinov, Slovakia.**

Consignes de sécurité importantes

Afin de réduire les risques de choc électrique, de blessures ou d'incendie, veuillez toujours observer les consignes de sécurité suivantes lorsque vous utilisez des appareils électroménagers. Veuillez conserver ce mode d'emploi après l'avoir lu et utilisé le produit pour la première fois, afin de pouvoir y accéder ultérieurement.

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le, si possible avec le carton et l'emballage intérieur.
- Ce produit n'est destiné qu'à un usage privé et pour les fins décrites. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. N'utilisez pas l'appareil en extérieur (sauf s'il est prévu pour une utilisation en extérieur). Tenez-le à distance de sources de chaleur, du rayonnement direct du soleil, de l'humidité (ne jamais le plonger dans un liquide) et de bords tranchants. Ne pas utiliser le produit avec les mains mouillées. Débranchez le produit du réseau électrique lorsque l'environnement est humide ou mouillé. Ne pas mettre au contact avec de l'eau.
- Avant un nettoyage ou un stockage, et lorsqu'il n'est pas utilisé, éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation). Retirez et rangez les accessoires fixés.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- Pour protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, veillez à ce que le cordon soit posé sur le sol et non suspendu en l'air, et à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'absence de dommages sur l'appareil et sur le cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez toujours contacter un technicien agréé. Afin d'éviter tout danger, faites toujours remplacer un cordon défectueux par un cordon du même type et par une personne qualifiée.
- Lorsque vous nettoyez des escaliers, procédez toujours du bas vers le haut. N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est situé au-dessus de la hauteur de votre tête.

À noter:

- N'aspirez pas de liquides avec l'appareil.
- N'aspirez pas de cendres chaudes ni des objets pointus ou tranchants, car le filtre pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces très humides.
- N'utilisez jamais l'appareil sans sac à poussière. Assurez-vous que le sac à poussière est correctement inséré. Veillez à ce qu'aucun cheveu, vêtement ou partie du corps ne soit happé par la buse d'aspiration pendant le fonctionnement.
- Tenez l'aspirateur à distance des sources de chaleur comme des radiateurs, des fours, etc.
- Tenez tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants pour assurer leur sécurité.
- La sortie d'air ne doit pas être bouchée car le moteur risque de chauffer.

Nettoyage et stockage

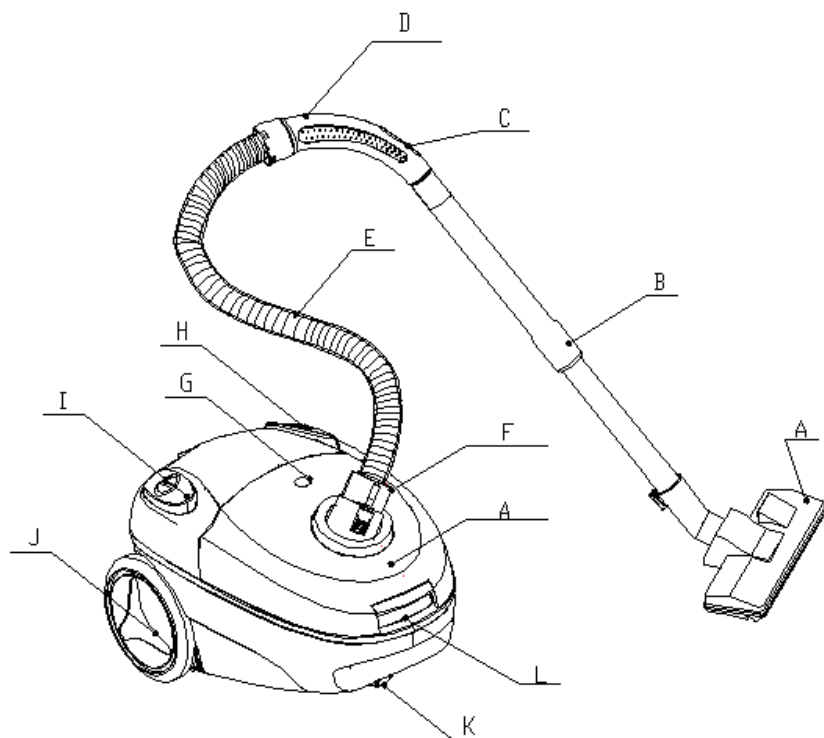
Nettoyage

- Débranchez la fiche d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec.
- Nettoyez le filtre de protection du moteur après environ 10 vidages de sac à poussière, plus souvent si nécessaire.
- Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude, sans aucun additif. Après l'avoir complètement séché, veuillez remettre le filtre en place.

Rangement

- Rangez votre appareil à température ambiante afin d'éviter la formation de condensation.
- Enroulez complètement le cordon.
- Insérez le crochet dans la buse du dispositif de rangement à l'arrière de l'appareil.

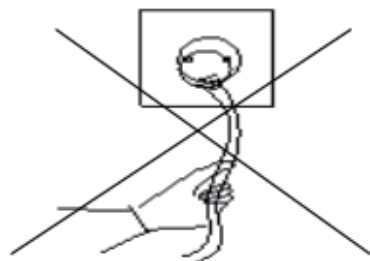
Description des composants:



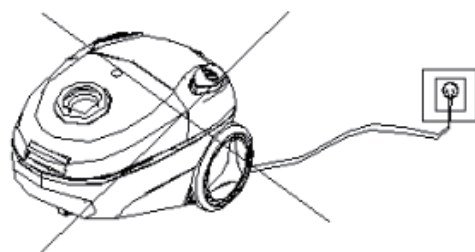
- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| A. Buse de sol | B. Tube extractible |
| C. Régulateur d'air | D. Poignée |
| E. Tuyau flexible | F. Raccordement |
| G. Indication sac à poussière plein | H. Touche Marche/Arrêt |
| I. Bouton de l'enrouleur du cordon | J. Roue arrière |
| K. Roue de guidage (cachée) | L. Verrouillage du couvercle |

Attention:

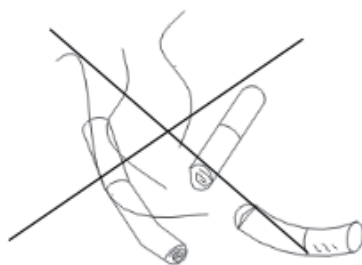
1. Ne débranchez jamais la fiche d'alimentation d'une prise de courant en tirant sur le cordon ou sur l'appareil.



2. Ne guidez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.



3. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes brûlantes, des mégots ou des cendres chaudes.



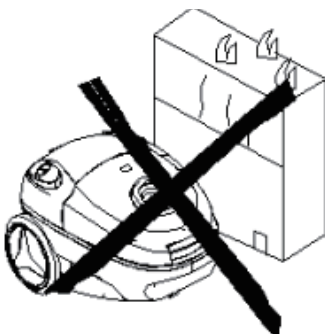
4. N'utilisez pas l'appareil sur des zones mouillées.



5. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des aiguilles, des punaises ou des fils, ni du ciment, du plâtre ou d'autre matériaux de construction.

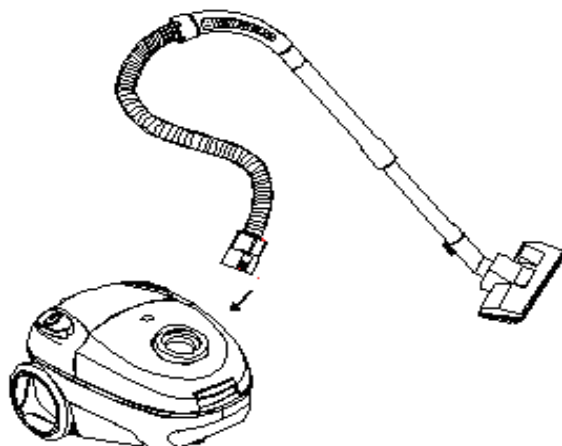


6. Tenez l'aspirateur à distance des sources de chaleur comme des radiateurs, des fours, etc.



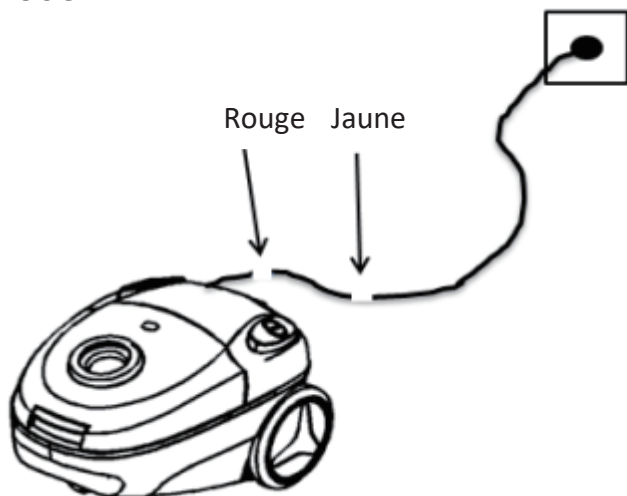
Assemblage de l'aspirateur

Insérez le raccordement du tube flexible dans l'appareil et connectez le tuyau au tube et à la buse de sol.

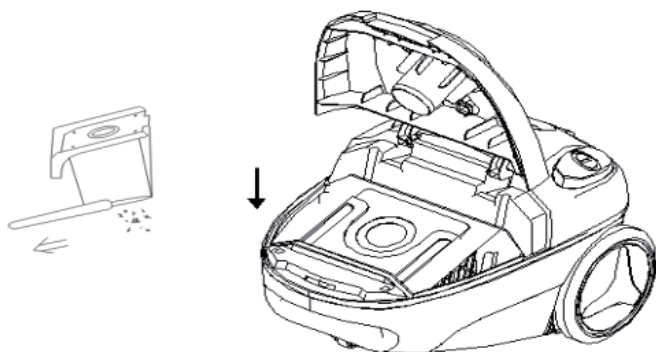


Mode d'emploi

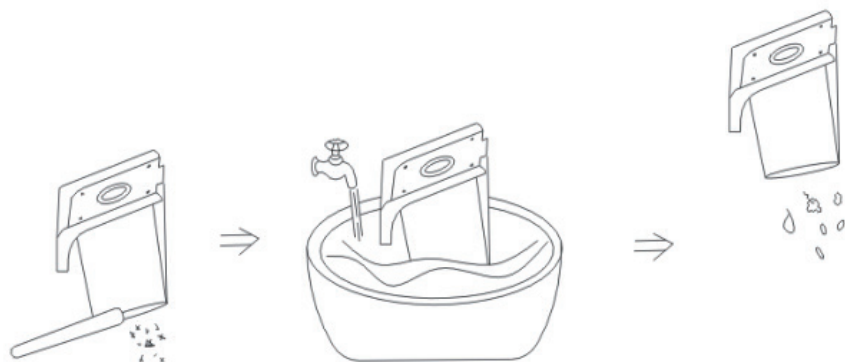
1: Avant de mettre l'appareil en marche, tirez le cordon d'alimentation de la longueur souhaitée et branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant. La marque JAUNE sur le cordon d'alimentation indique la longueur idéale. Ne tirez pas le cordon d'alimentation au-delà de la marque ROUGE.



2: Soulevez le couvercle avant et retirez le sac à poussière. Retirez la poussière à l'intérieur du sac à poussière



3: Lavez le sac à poussière pour la prochaine utilisation.



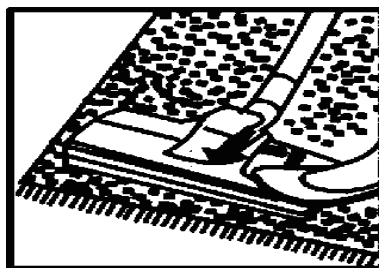
Utilisation des accessoires de nettoyage

Buse de tapis/sol avec deux positions

Pos. 1: brosses à poils sortis pour sols durs

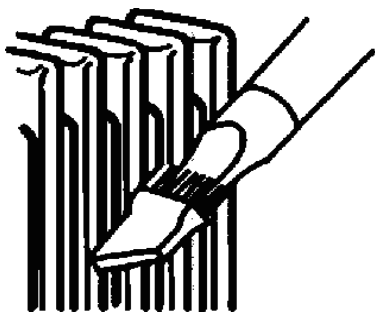


Pos. 2: brosses à poils rétractés pour tapis

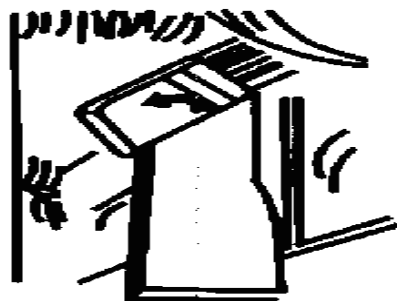


Suceur de fente

Pour nettoyer des radiateurs, dans les angles, les bords, les tiroirs, etc.



Pour nettoyer des rideaux, des étagères, des livres, des luminaires intégrés et d'autres objets fragiles



TENSION	PUISSANCE	FRÉQUENCE
220–240 V	800 W	50/60 Hz



Ce symbole indique qu'il s'agit d'un appareil de classe II et qu'il n'est donc pas nécessaire de le mettre à la terre.

Informations sur le recyclage des déchets

Élimination écologique



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires ou commerciaux à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que la réutilisation des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter les décharges. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.

bono

ENJOY ELECTRICS

Manuale d'uso



Aspirapolvere 79070235, 79070235/01 BS-800W.785.1NE

**Leggere interamente il presente manuale prima dell'uso.
e conservarlo per consultazioni future.**

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104 Bratislava
2-Ruzinov, Slovakia.**

Importanti indicazioni di sicurezza

Per limitare il rischio di scariche elettriche, lesioni o ustioni, nell'utilizzare elettrodomestici è opportuno osservare le seguenti precauzioni di sicurezza. Conservare con cura il presente manuale anche dopo aver iniziato a utilizzare l'aspirapolvere, per poterlo consultare anche in futuro.

- Prima di mettere in funzione l'aspirapolvere leggere attentamente questo manuale che va conservato con cura, possibilmente insieme alla confezione interna dell'apparecchio.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico, per gli scopi descritti. Non è destinato all'uso commerciale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto (a meno che non sia previsto il suo utilizzo anche all'esterno). Tenere l'aspirapolvere lontano da fonti di calore, dalla luce diretta del sole, dall'umidità (evitare di immergerlo in liquidi) e da oggetti taglienti/appuntiti. Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate. Staccare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente se si presenta umido o bagnato. Evitare il contatto con l'acqua.
- Prima di pulire o riporre l'aspirapolvere e in caso di non utilizzo, spegnere e staccare la spina dalla presa di corrente (afferrando la spinta, senza tirare il cavo). Rimuovere gli accessori.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito se in funzione. Prima di lasciare la stanza spegnere l'aspirapolvere e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per proteggere i bambini da potenziali pericoli, far correre il cavo lungo il pavimento evitando di lasciarlo pendere dall'alto e impedire inoltre ai bambini di avvicinarsi all'apparecchio.
- Verificare a intervalli regolari che l'apparecchio e il cavo non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato.
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio in autonomia, ma rivolgersi invece a un tecnico autorizzato. Per evitare possibili pericoli, l'eventuale cavo difettoso deve essere sostituito da un tecnico qualificato, con un cavo dello stesso tipo.
- Nel pulire i gradini delle scale, partire sempre dal basso e procedere verso l'alto. Non mettere mai in funzione l'aspirapolvere se posizionato in alto, sopra la testa.

Importante:

- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi.
- Evitare di aspirare cenere calda oppure oggetti appuntiti o taglienti, per evitare di danneggiare il filtro.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti molto umidi.
- Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza sacco. Accertarsi di aver inserito correttamente il sacco. Prestare massima attenzione che durante l'uso la bocchetta dell'aspirapolvere non catturi capelli, indumenti o parti del corpo.
- Tenere l'aspirapolvere lontano da fonti di calore quali radiatori, forni, ecc.
- Tenere i materiali d'imballo (buste di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantirne la sicurezza.
- Lo scarico dell'aria non deve essere ostruito, fatto che comporterebbe il surriscaldamento del motore.

Pulizia e immagazzinaggio

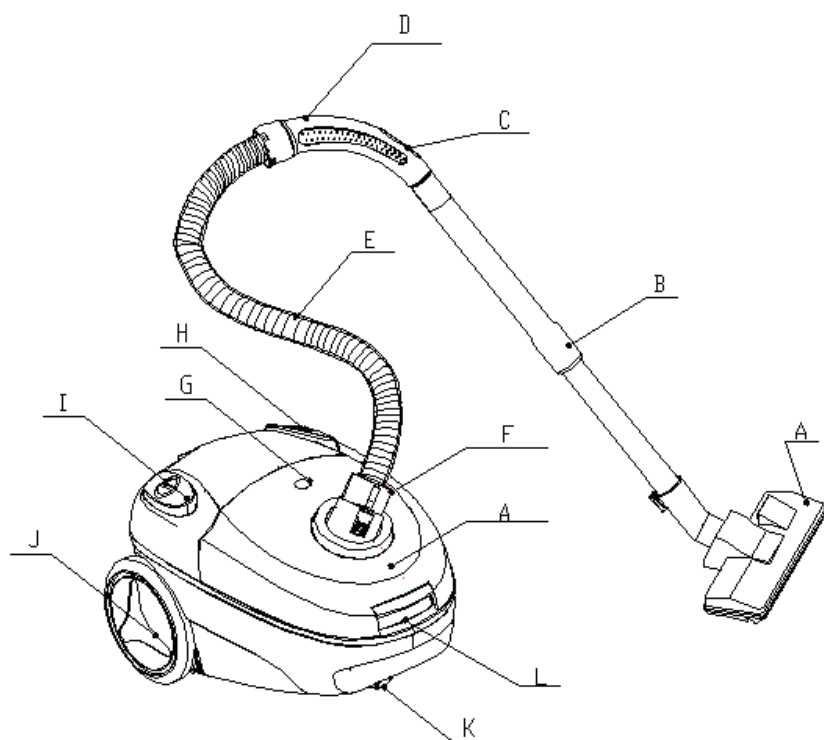
Pulizia

- Prima di pulire l'apparecchio staccare la spina dalla presa di corrente.
- Pulire il corpo esterno con un panno asciutto.
- Pulire il filtro del motore ogni 10 svuotamenti del sacco circa, e all'occorrenza anche più di frequente.
- Lavare il filtro con acqua calda, senza aggiungere altro. Una volta che sarà perfettamente asciutto applicare nuovamente il filtro.

Immagazzinaggio

- Conservare a temperatura ambiente per prevenire la formazione di condensa.
- Riavvolgere il cavo fino alla fine.
- Fissare il gancio della bocchetta nell'apposito supporto sul retro dell'aspirapolvere.

Descrizione dei componenti:

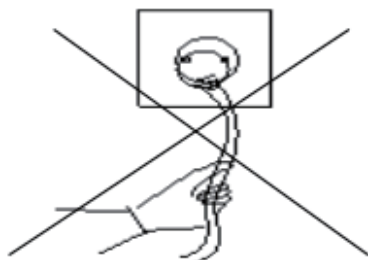


A. Bocchetta per pavimenti
C. Regolatore dell'aria
E. Tubo flessibile
G. Indicatore sacco pieno
I. Tasto di avvolgimento cavo
K. Ruota guida (invisibile)

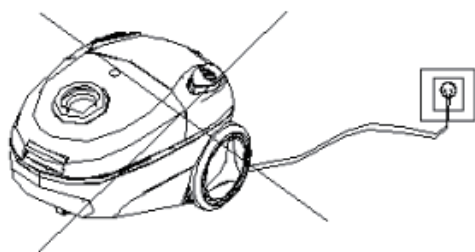
B. Tubo allungabile
D. Impugnatura
F. Attacco
H. Tasto On/Off
J. Ruota posteriore
L. Blocco coperchio

Attenzione:

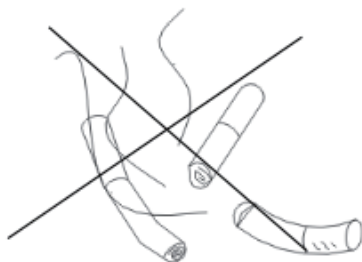
1. Evitare di staccare l'aspirapolvere dalla presa strattando il cavo o l'apparecchio stesso.



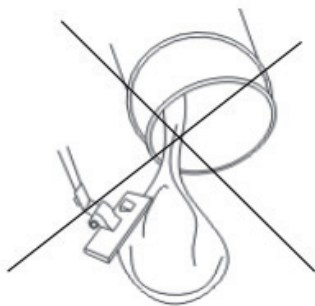
2. Non spostare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.



3. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta o cenere calda.



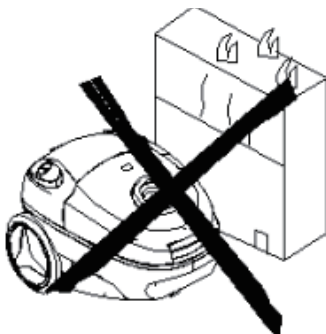
4. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.



5. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare aghi, puntine da disegno o cordini, cemento, gesso o altri materiali da costruzione.

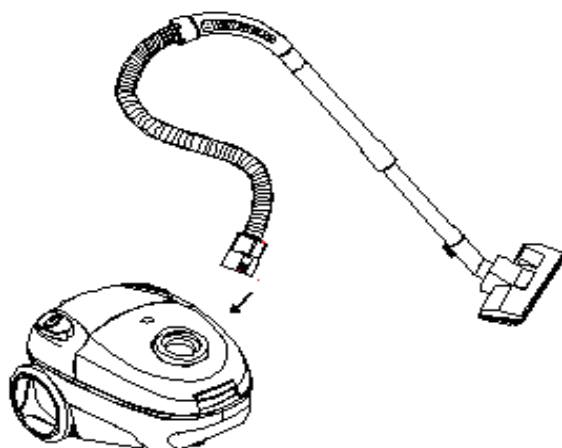


6. Tenere l'aspirapolvere lontano da fonti di calore quali radiatori, forni, ecc.



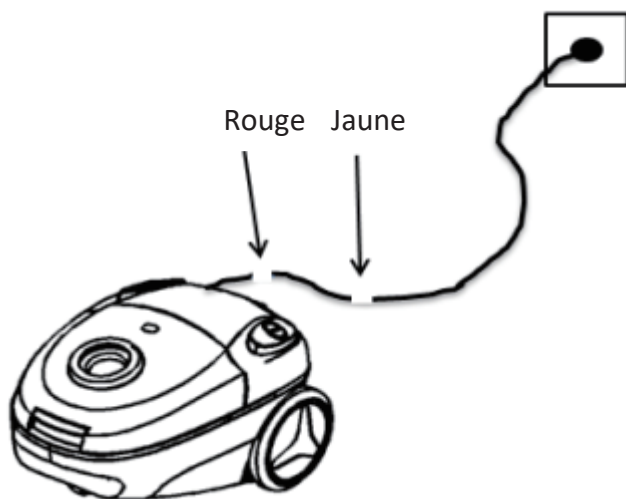
Assemblaggio dell'aspirapolvere

Inserire l'attacco del tubo flessibile nell'aspirapolvere e collegarlo al tubo rigido e alla bocchetta per pavimenti.

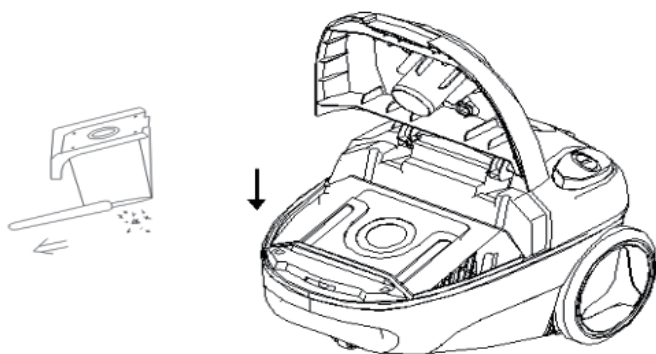


Istruzioni per l'uso

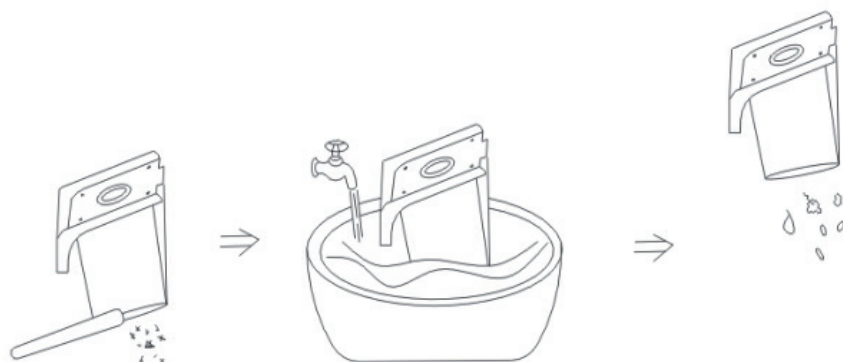
1: Prima di accendere l'aspirapolvere svolgere il cavo per una lunghezza adeguata e inserire la spina in una presa elettrica. Il segno GIALLO sul cavo indica la lunghezza ideale. Non tirare il cavo di rete oltre il segno ROSSO.



2: Sollevare il coperchio anteriore ed estrarre il sacco. Rimuovere la polvere dal sacco.



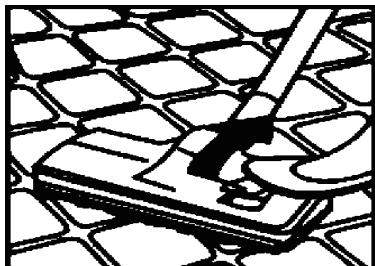
3: Lavare il sacco in vista dell'utilizzo successivo.



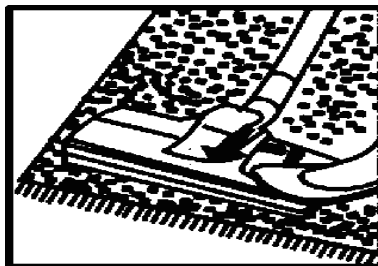
Utilizzo degli accessori per la pulizia

Bocchetta per tappeti/pavimenti a due posizioni

Pos.1: spazzola per pavimenti duri estratta

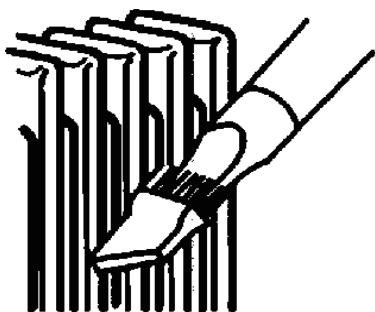


Pos.2: spazzola retratta per aspirare tappeti

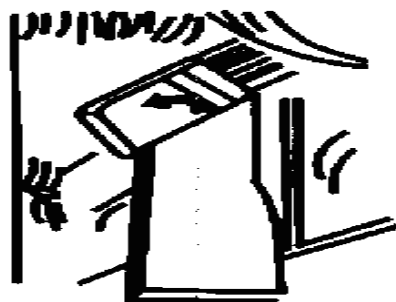


Accessorio per fughe

per pulire radiatori, angoli, spigoli, cassette, ecc.



per pulire tende, scaffali, libri, lampade incassate in mobili e altri oggetti delicati



TENSIONE	POTENZA	FREQUENZA
220–240 V	800 W	50/60 Hz



Questo simbolo indica che l'apparecchio è della classe II e quindi non richiede il collegamento a terra.

Informazioni sul riciclo dei rifiuti

Smaltimento ecologico



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere
■ smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali.

La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente ed evitare di trattare sostanze pericolose e di conferire rifiuti in discarica. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.